

Keapp AS

Keapp AS

STATŪTI

ARTICLES OF ASSOCIATION

1. sadaļa Firma

1 Section Firm name

- | | |
|--|--|
| 1.1. Akciju sabiedrības firma ir Keapp AS, turpmāk – Sabiedrība. | 1.1 The firm name of the joint stock company is Keapp AS, hereinafter the Company. |
| 1.2. Sabiedrība darbojas saskaņā ar šiem statūtiem, Akcionāru līgumu, Komerclikumu un citiem Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem. | 1.2 The Company operates in accordance with these Articles of Association, Shareholders' Agreement, the Commercial Law and other laws of the Republic of Latvia. |

2. sadaļa Pamatkapitāls un akcijas

2 Section Share Capital and Shares

- | | |
|--|--|
| 2.1. Sabiedrības pamatkapitāls ir EUR 340'000 (trīs simti četrdesmit tūkstoši <i>euro</i>). Sabiedrības pamatkapitāls sastāv no 340'000 (trīs simti četrdesmit tūkstoši) akcijām. Vienas akcijas nominālvērtība ir EUR 1 (viens <i>euro</i>). Sabiedrības pamatkapitāls ir sadalīts divās kategorijās:
2.1.1. A kategorijas akcijas – 340'000 (trīs simti četrdesmit tūkstoši) vārda akcijas dematerializētā formā ar tiesībām uz dividendes saņemšanu, likvidācijas kvotu, tiesībām piedalīties Sabiedrības akcionāru sapulcē un balsstiesībām;
2.1.2. B kategorijas akcijas – 0 (nulle) priekšrocību akcijas dematerializētā formā ar tiesībām uz dividendes saņemšanu un likvidācijas kvotu, bez tiesībām piedalīties Sabiedrības akcionāru sapulcē un bez balsstiesībām. | 2.1 The Company's share capital is EUR 340'000 (three hundred forty thousand euros). The Company's share capital consists of 340'000 (three hundred forty thousand) shares. The nominal value of one share is EUR 1 (one euro). Share capital of the Company is divided in two share classes:
2.1.1 Class A shares – 340'000 (three hundred forty) registered shares in a book-entry form with rights to dividends, liquidation quota, rights to attend the Company's Shareholders' meetings and voting rights;
2.1.2 Class B shares – 0 (zero) preferred shares in a book-entry form with rights to dividends and liquidation quota, without rights to attend the Company's Shareholders' meetings and without voting rights. |
| 2.2. Dividendes tiek izmaksātas proporcionāli starp visiem A kategorijas un B kategorijas akciju turētājiem. | 2.2 The dividends shall be distributed between all Class A and Class B shareholders proportionally. |

3. sadaļa Sabiedrības pārvalde

3 Section Management of the Company

- | | |
|---|---|
| 3.1. Sabiedrības pārvaldes funkcijas savas kompetences ietvaros pilda Akcionāru sapulce, Padome un Valde. | 3.1 The Company's management functions are performed by the Shareholders' Meeting, the Supervisory Board and the Management Board within the framework of their competency. |
|---|---|

Akcionāru sapulce

Shareholders' Meeting

- | | |
|---|--|
| 3.2. Tiesības piedalīties Sabiedrības pārvaldē, pieņemt lēmumus akcionāru sapulcē un balsot ir tikai Sabiedrības A kategorijas akciju turētājiem. | 3.2 Only Class A shareholders hold the rights to participate in the management of the Company, take decisions in Shareholders' Meeting and vote. |
| 3.3. Tikai A kategorijas akciju turētājiem ir tiesības pieņemt lēmumus par: | 3.3 Solely the Class A shareholders are entitled to adopt decisions on: |

3.3.1.	Sabiedrības gada pārskatu;	3.3.1	the annual report of the Company;
3.3.2.	aizvadītā darbības gada peļņas izlietošanu;	3.3.2	use of the profit for the preceding year of operations;
3.3.3.	padomes locekļu, revidentu, Sabiedrības kontrolieru un likvidatoru ievēlēšanu un atsaukšanu;	3.3.3	election and recalling of Supervisory Board members, auditors, Company's controllers and liquidators;
3.3.4.	prasības celšanu pret valdes un padomes locekļiem un revidentu vai par atteikšanos no prasības pret viņiem, kā arī par Sabiedrības pārstāvja iecelšanu prasības uzturēšanai pret padomes locekļiem;	3.3.4	bringing claim against the members of the Management Board and the Supervisory Board and the auditor, or regarding refusal of the claim against them, as well as appointment of the Company's representative for sustaining the claim against the Supervisory Board members;
3.3.5.	Sabiedrības statūtu grozīšanu;	3.3.5	amendments to the Articles of Association of the Company;
3.3.6.	Sabiedrības vērtspapīru emisiju un konversiju;	3.3.6	issue and conversion of the Company's securities;
3.3.7.	atlīdzības noteikšanu padomes locekļiem un revidentam;	3.3.7	determining remuneration of the Supervisory Board members and the auditor;
3.3.8.	likvidatora atcelšanu.	3.3.8	recall of a liquidator.
3.4.	Ja B kategorijas akciju turētājam, par diviem pārskata gadiem pēc kārtas neizmaksā dividendes vai izmaksā tikai daļu no tām, nākamajā pārskata gadā B kategorijas akciju turētāji iegūst balsstiesības atbilstoši vispārējiem noteikumiem proporcionāli viņam piederošo priekšrocību akciju nominālvērtību summai.	3.4	If a Class B shareholder is not paid dividends for two consecutive accounting years or is paid only part of them, the Class B shareholders shall acquire voting rights in the next accounting year under general provisions in proportion to the amount of the nominal value of the preferred shares owned by them.
3.5.	B kategorijas akciju turētājs zaudē balsstiesības tā pārskata gada pēdējā dienā, kura laikā viņš pilnībā saņēmis iepriekš neizmaksātās dividendes.	3.5	The Class B shareholder shall lose the voting rights on the last day of that accounting year during which they have fully received all previously unpaid dividends.
3.6.	Tiek sasauktas kārtējās un ārkārtas akcionāru sapulces.	3.6	Ordinary and extraordinary shareholder meetings are convened.
3.7.	Akcionāriem ir tiesības piedalīties un balsot akcionāru sapulcē, izmantojot elektroniskos saziņas līdzekļus. Pirms katras kārtējās vai ārkārtas akcionāru sapulces Sabiedrības valdei ir pienākums noteikt prasības akcionāru identifikācijai un kārtību, kādā akcionāri var izmantot tiesības piedalīties un balsot akcionāru sapulcē, izmantojot elektroniskos saziņas līdzekļus.	3.7	The shareholders have the right to participate or vote in the Shareholders' Meeting through electronic means. Before each ordinary or extraordinary meeting, the Company's Management Board has an obligation to determine the requirements for identification of shareholders and the procedures by which the shareholders can exercise the right to participate and vote through electronic means.
3.8.	Kārtējā akcionāru sapulce pieņem lēmumu par gada pārskatu, valdes un padomes ziņojumiem un par aizvadītā pārskata gada peļņas izlietošanu, kā arī citos tās darba kārtībā ietvertajos jautājumos.	3.8	The ordinary Shareholders' Meeting adopts a decision regarding the annual report, Management Board and Supervisory Board reports and use of the profit for the preceding year of operations, as well as on other issues on its agenda.
3.9.	Kārtējo akcionāru sapulci sasauc valde katru gadu.	3.9	The ordinary Shareholders' Meeting is convened annually by the Management Board.
3.10.	Ārkārtas akcionāru sapulci sasauc valde pēc savas iniciatīvas vai tad, ja pieprasa padome, revidents vai vismaz 5% (pieci procenti) no A kategorijas akciju turētājiem.	3.10	The extraordinary Shareholders' Meeting is convened by the Management Board at its own initiative or if it is requested by the Supervisory Board, the auditor or the Class A

shareholders representing at least 5% (five percent) from the total Class A shares.

- | | |
|---|---|
| 3.11. Ārkārtas akcionāru sapulces sasaukšanas iniciatori pieprasījumā norāda sapulces sasaukšanas iemeslus un darba kārtību. Pieprasījumu par sapulces sasaukšanu iesniedz valdei un padomei un paziņo par to revidentam. | 3.11 The initiators of convocation of extraordinary Shareholders' Meeting shall specify the reasons for convocation of the meeting and the agenda in the request. The request for convocation of the meeting shall be submitted to the Management Board and the Supervisory Board, and notify the auditor thereof. |
| 3.12. Valde izsludina ārkārtas akcionāru sapulces sasaukšanu ne vēlāk kā divu nedēļu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas dienas. | 3.12 The Management Board shall announce the convocation of the extraordinary meeting within two weeks after receipt of the request at the latest. |
| 3.13. Izdevumus, kas saistīti ar dalībnieku sapulču sasaukšanu sedz Sabiedrība. | 3.13 The expenses related to convocation of Shareholders' Meetings shall be covered by the Company. |
| 3.14. Akcionāru sapulce ir tiesīga pieņemt lēmumu, ja tajā ir pārstāvēts ne mazāk par pusi no Sabiedrības balsstiesīgā pamatkapitāla. | 3.14 The Shareholders' Meeting has decision making power if at least one half of the share capital with voting rights is represented at the meeting. |
| 3.15. Akcionāru sapulce pieņem lēmumus ar klātesošo balsstiesīgo akcionāru balsu vairākumu, izņemot statūtu 3.16. punktā noteiktos gadījumus. | 3.15 The Shareholders' Meeting shall adopt decisions by a majority of votes of the present shareholders with voting rights, save in the cases specified in Article 3.16 hereof. |
| 3.16. Lēmumus par grozījumu izdarīšanu statūtos, pamatkapitāla izmaiņām, konvertējamo obligāciju emisiju, Sabiedrības reorganizāciju un darbības izbeigšanu vai turpināšanu akcionāru sapulce pieņem, ja par tiem nodotas ne mazāk kā trīs ceturtdaļas no klātesošo balsstiesīgo A kategorijas akciju turētāju balsīm. | 3.16 The decisions on amendments to the Articles of Association, changes to the share capital, issue of convertible bonds, reorganisation of the Company and termination or continuation of the operations shall be adopted by the Shareholders' Meeting, if at least three fourths of the Class A shareholders votes have been cast in favour thereof. |
| 3.17. Lemjot par Sabiedrības pamatkapitāla palielināšanu vai grozījumu izdarīšanu Sabiedrības Statūtos, emitējot jaunas A vai B kategorijas akcijas, Sabiedrības A kategorijas akciju turētājiem nav jāsaņem B kategoriju akciju turētāju iepriekšēja piekrišana un nav piemērojami Latvijas Republikas Komerclikuma 233. panta 2. un 3. daļas noteikumi. | 3.17 The decisions on the Company's share capital increase or amendments to the Articles of Association regarding emission of new Class A or Class B shares do not require previous consent from the Class B shareholders and terms of the Article 233(2) and (3) of the Commercial law of the Republic of Latvia are not applicable. |

Padome

Supervisory Board

- | | |
|---|--|
| 3.18. Padome ir sabiedrības pārraudzības institūcija, kas pārstāv akcionāru intereses sapulču starplaikā un uzrauga valdes darbību. | 3.18 The Supervisory Board is the supervisory authority of the Company representing the interests of shareholders between the meetings and supervising the activities of the Management Board. |
| 3.19. Padomes rīkojas saskaņā ar Latvijas Republikas Komerclikuma normām. | 3.19 The Supervisory Board acts in accordance with terms of Commercial Law of the Republic of Latvia. |
| 3.20. Padomei nav tiesību izlemt jautājumus, kas ir | 3.20 The Supervisory Board is not entitled to |

	valdes kompetencē.		resolve issues falling within the competence of the Management Board.
3.21.	Padome sastāv no trīs padomes locekļiem.	3.21	The Supervisory Board consists of three Supervisory Board members.
3.22.	Padome tiek ievēlēta uz laiku, kas nav ilgāks par trim gadiem.	3.22	The Supervisory Board shall be elected for a period that does not exceed three years.
3.23.	Par padomes locekli nevar būt Sabiedrības valdes loceklis, revidents, prokūrists vai komercpilnvarnieks.	3.23	A Management Board member, an auditor, a procurator or commercial attorney of the company may not be a Supervisory Board member.
3.24.	Padomes locekļi no sava vidus ievēlē padomes priekšsēdētāju un vismaz vienu viņa vietnieku.	3.24	The Supervisory Board members shall elect the Chairman of the Supervisory Board and at least one Deputy Chairman of the Supervisory Board withing themselves.
3.25.	Padomes priekšsēdētāja vietnieks pilda padomes priekšsēdētāja pienākumus tikai tad, ja padomes priekšsēdētājs ir prombūtnē vai devis tādu uzdevumu.	3.25	The Deputy Chairman of the Supervisory Board shall perform the duties of the Chairman of the Supervisory Board solely during the absence of the latter or in case the latter has made such instructions.
3.26.	Padomes sēdes sasauc padomes priekšsēdētājs, bet viņa prombūtnē vai uzdevumā — viņa vietnieks pēc nepieciešamības, taču ne retāk kā reizi ceturksnī.	3.26	The Supervisory Board meetings are convened by the Chairman of the Supervisory Board, but in case of his/her absence or according to his/her instructions – by the Deputy Chairman of the Supervisory Board, but at least once a quarter.
3.27.	Tiesības pieprasīt padomes sēdes sasaukšanu ir katram padomes loceklim, kā arī valdei, motivējot sēdes sasaukšanas nepieciešamību un nolūku.	3.27	Each Supervisory Board member, as well as the Management Board is entitled to request convocation of the Supervisory Board meeting by motivating the necessity and intent for convocation of the meeting.
3.28.	Ja padomes priekšsēdētājs pieprasījumu par padomes sēdes sasaukšanu neizpilda divu nedēļu laikā no tā saņemšanas brīža, sēdes sasaukšanas iniciatoram ir tiesības sasaukt padomes sēdi, paskaidrojot lietas apstākļus.	3.28	If the Chairman of the Supervisory Board fails to satisfy the request for convocation of the Supervisory Board meeting within two weeks as from receipt thereof, the initiator of the convocation of the Supervisory Board meeting shall be entitled to convene the Supervisory Board meeting upon explaining the case circumstances.
3.29.	Padome ir lemttiesīga, ja sēdē piedalās vairāk par pusi no padomes locekļiem.	3.29	The Supervisory Board meeting has decision making power if more than a half of the Supervisory Board members are present at the meeting.
3.30.	Padome pieņem savus lēmums ar vienkāršu klātesošo balsu vairākumu.	3.30	The Supervisory Board adopts its decisions by a simple majority of present votes.
3.31.	Padomes sēdes tiek protokolētas.	3.31	Minutes of the Supervisory Board meeting shall be taken.
3.32.	Padomes loceklis var atstāt amatu jebkurā laikā, iesniedzot paziņojumu Sabiedrībai.	3.32	A Supervisory Board member may resign from his/her position at any time by giving a notice thereon to the Company.
3.33.	Padomes locekli var jebkurā laikā atsaukt no	3.33	A Supervisory Board member may be recalled

amata ar A kategorijas akciju turētāju
sapulces lēmumu.

from his/her position at any time by a decision
of the Class A Shareholders' Meeting.

Valde

Management Board

- 3.34. Valde ir Sabiedrības izpildinstitūcija, kura vada un pārstāv Sabiedrību.
- 3.35. Valdes locekļus ievēlē Padome.
- 3.36. Sabiedrību ir tiesīgi pārstāvēt divi valdes locekļi kopīgi.
- 3.37. Valdes pienākums ir reizi ceturksnī sniegt rakstveida ziņojumu par savu darbību Padomei, bet gada beigās — Akcionāru sapulcei. Ziņojumā atspoguļo:
- 3.37.1. Sabiedrības komercdarbības rezultātus;
- 3.37.2. Sabiedrības saimniecisko stāvokli, rentabilitāti, apgrozījumu un vērtspapīru kustību;
- 3.37.3. apstākļus, kas var ietekmēt Sabiedrības saimniecisko stāvokli;
- 3.37.4. plānoto Sabiedrības komercdarbības politiku nākamajā pārskata periodā;
- 3.37.5. citus nozīmīgus Sabiedrības darbības aspektus.
- 3.38. Saņemt rakstisku Padomes piekrišanu sekojošu darbību veikšanai:
- 3.38.1. līdzdalības iegūšana citās sabiedrībās, tās palielināšana vai samazināšana;
- 3.38.2. uzņēmuma iegūšana vai atsavināšana;
- 3.38.3. nekustamā īpašuma iegūšana, atsavināšana vai apgrūtināšana ar lietu tiesībām;
- 3.38.4. filiāļu un pārstāvniecību atvēršana vai slēgšana;
- 3.38.5. tāda darījuma vai vairāku saistītu darījumu slēgšana, kuru kopējā vērtība pārsniedz EUR 50'000.00 (piecdesmit tūkstoši *euro*);
- 3.38.6. tādu aizdevumu izsniegšana, kas nav saistīti ar sabiedrības parasto komercdarbību;
- 3.38.7. kredītu izsniegšana sabiedrības darbiniekiem;
- 3.38.8. galvojumu izsniegšanu;
- 3.38.9. jaunu darbības veidu uzsākšanu un esošo darbības veidu pārtraukšanu.
- 3.39. Valdes locekli var atsaukt Padome, ja tam ir svarīgs iemesls.
- 3.40. Valdes loceklis var jebkurā laikā iesniegt Sabiedrībai paziņojumu par valdes locekļa amata atstāšanu.
- 3.41. Atlīdzības apmēru valdes locekļiem nosaka Padome.
- 3.34 The Management Board is the executive authority of the Company managing and representing the Company.
- 3.35 The Management Board members are elected by the Supervisory Board.
- 3.36 The Company can be represented jointly by two Management Board members.
- 3.37 The Management Board is obliged to provide a written quarterly report on its activities to the Supervisory Board, and an annual report on its activities to the Shareholders' meeting. The report shall disclose:
- 3.37.1 the results of the commercial activity of the Company;
- 3.37.2 the operational status, profitability, turnover and securities movement of the Company;
- 3.37.3 conditions that may influence the operational status of the Company;
- 3.37.4 the planned commercial activity policy of the Company for the next reporting period;
- 3.37.5 other material aspects of the Company activity.
- 3.38 to receive Supervisory Board's consent for performing the following activities:
- 3.38.1 acquisition, increase or decrease of shareholding in other companies;
- 3.38.2 acquisition or disposal of an undertaking;
- 3.38.3 acquisition, disposal or encumbrance of real estate with property rights;
- 3.38.4 opening or closing of branches and representative offices;
- 3.38.5 conclusion of a transaction or several related transactions that exceed the total amount of EUR 50'000 (fifty thousand euros);
- 3.38.6 granting of such loans that are not related to ordinary business of the Company;
- 3.38.7 granting loans to the employees of the Company;
- 3.38.8 issuing sureties;
- 3.38.9 commencement of new types of activity and cancellation of the current types of activity.
- 3.39 A Management Board member may be recalled by the Supervisory Board in case there is a significant reason for that.
- 3.40 A Management Board member may resign from his/her position at any time by giving a notice thereon to the Company.
- 3.41 The amount of remuneration for the Management Board members is determined by the Supervisory Board.

**4. sadaļa
Sabiedrības pārskata gads**

**4 Section
The accounting year of the Company**

- | | |
|---|---|
| 4.1. Sabiedrības pārskata gads ir no katra gada 1. janvāra līdz sekojošā gada 31. decembrim. | 4.1 The accounting year of the Company shall be from the 1 st January of each year until 31 st December of the following year. |
| 4.2. Tikai Sabiedrības A kategoriju akciju turētājiem ir tiesības piedalīties un balsot Sabiedrības akcionāru sapulcē par Sabiedrības peļņas sadali un dividenžu izmaksu. | 4.2 Only the Class A shareholders have the right to attend and vote at Shareholders' Meeting regarding the distribution of Company's profit and payment of dividends. |
| 4.3. Sabiedrības A kategoriju akciju turētājiem ir tiesības lemt par Sabiedrības ārkārtas dividenžu sadali un izmaksu. | 4.3 The Company's Class A shareholders have the right to take a decision on distribution and payment of the interim dividends of the Company. |
| 4.4. Sabiedrības gada pārskatu pārbauda (veic revīziju) Sabiedrības A kategoriju akciju turētāju iecelts revidents vai zvērinātu revidentu komercsabiedrība. | 4.4 The Company's annual report is reviewed (audited) by an auditor or sworn auditor company appointed by the Company's Class A shareholders. |
| 4.5. Sabiedrības A kategoriju akciju turētāji lemj par revidenta vai zvērinātu revidentu komercsabiedrības atlīdzības apmēru. | 4.5 The Company's Class A shareholders decide on the remuneration of an auditor or sworn auditor company. |

Rīgā, 2020. gada 1. oktobris

In Riga, 1 October 2020

Kepp AS vārdā:

On behalf of Kepp AS:

Kristaps Laipnieks

Valdes loceklis / Management Board member

Kārlis Jansons

Valdes loceklis / Management Board member

**SIA PP Property
vārdā:**

**On behalf of the shareholder
SIA PP Property:**

Kristaps Laipnieks

Valdes loceklis / Management Board member